

Tru-Test Modèles 3 et 4

Notice d'utilisation



Copyright *TRU-TEST* Limited, 1994

La reproduction partielle ou totale de ce document n'est pas autorisée sans l'accord écrit préalable de *TRU-TEST* Limited.

Le contenu de ce manuel peut changer sans préavis en fonction des évolutions techniques du produit.

L'information contenue dans ce manuel est réputée exacte au moment de l'impression. Cependant, *TRU-TEST* Limited ne peut être tenu responsable des erreurs ou de leurs conséquences.

Table des Matières

Introduction.....	1
Installation.....	2
Fonctionnement.....	4
Statistiques.....	5
Afficher les statistiques	5
Effacer les Statistiques.....	5
Annuler le dernier enregistrement.....	6
Travailler avec différents fichiers	7
Sélectionner / Voir un fichier	7
Effacer les fichiers	8
Dater un fichier	9
Utilisation du fichier global.....	10
Afficher les statistiques globales	10
Effacer le fichier global	11
Trier	12
Activer / désactiver la fonction Tri.....	12
Fixer les limites de Tri.....	13
Mode Résolution Fine.....	15
Activer / Désactiver le mode Résolution fine.....	15
Mise à Zéro	16
Activer / désactiver la fonction Zéro Auto.	17
Mise à Zéro Manuelle de la bascule	17
Pointeurs	18

Clavier	19
Batterie interne - Modèle 4 uniquement	20
Recharger la batterie interne	21
Installation des EziFeet.....	22
Animaux très actifs pendant la pesée.....	26
Recommandations	27
Messages.....	28
Spécifications	32
Nettoyage	32
Index	33

Introduction

Le système *TRU-TEST EziWeigh* est composé d'un indicateur (clavier et écran) et quatre *EziFeet* qui se placent sous une plate-forme ou une cage et transmettent le poids mesuré à l'indicateur.

Les données statistiques de chaque pesée peuvent être enregistrées dans la mémoire et conservés même si l'indicateur est éteint.

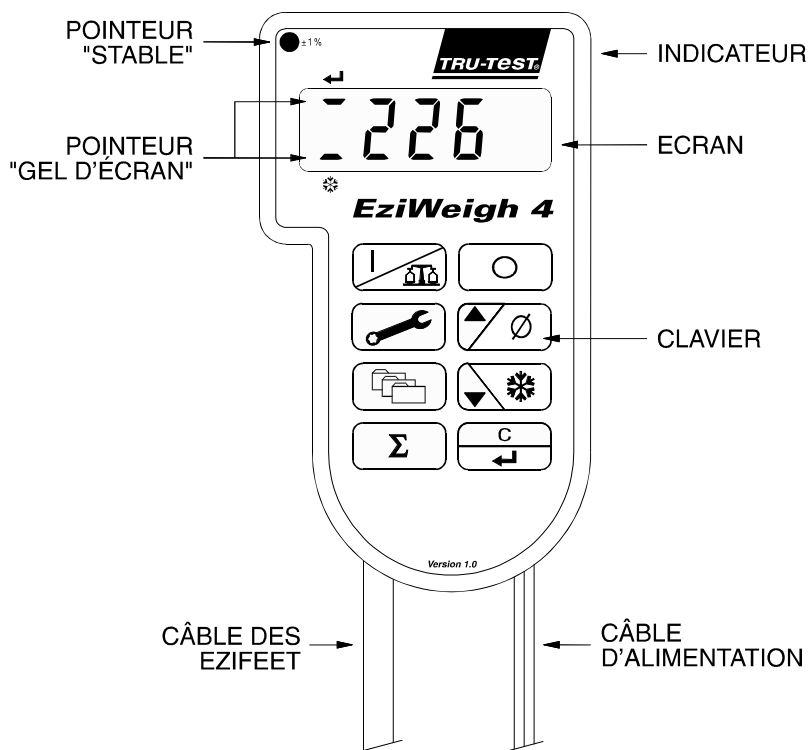
Le système *EziWeigh* permet également de trier les animaux selon leur poids.

Evolution du EziWeigh Modèle 3

L'indicateur *EziWeigh* Modèle 3 peut être transformé en un indicateur *EziWeigh* Modèle 4 si nécessaire. Le *EziWeigh* Modèle 4 dispose en plus d'une batterie interne rechargeable, pour une plus grande liberté d'action. Contactez votre centre de SAV.

Installation

Au moment du déballage de votre bascule, complétez et retournez la carte de garantie pour vous assurer d'avoir tout le service auquel vous avez droit.







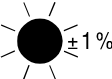
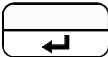




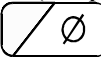


1. Installez les *EziFeet* sous la plate-forme sur une surface stable. Voir *Installation des EziFeet* page 22.
2. Connectez le câble des *EziFeet* à l'indicateur *EziWeigh*. Vissez les capuchons de protection ensemble pour éviter la pénétration de saleté et d'humidité.
3. **Modèle 3**
Connectez le câble d'alimentation de l'indicateur à une source de courant 12V DC (batterie de voiture ou adaptateur secteur *TRU-TEST*), le fil rouge à la borne positive, le fil noir à la borne négative.

Modèle 4

Assurez vous que la batterie interne est complètement rechargée avant de commencer la pesée. Sinon vous pouvez utiliser une batterie externe ou un adaptateur *TRU-TEST* pour peser.

LE SYSTEME EST MAINTENANT PRET A PESER

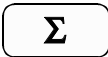



Fonctionnement

<p>1. Appuyez sur . La bascule se met automatiquement à zéro et affiche un poids nul. (Voir Mise à Zéro page 16.)</p>	 puis 
<p>2. Placez l'animal sur la plate-forme ou dans la cage.</p>	
<p>3. Attendez que le pointeur $\pm 1\%$ s'allume, indiquant l'affichage d'un poids stable.</p>	
<p>4. Si vous avez besoin des statistiques de la pesée, appuyez sur . Le message "Enr" doit apparaître brièvement puis le poids est affiché. Si ce n'est pas le cas, le poids n'a pas été enregistré. Voir Messages page 28.</p>	 puis  
<p>5. Vous pouvez aussi appuyer sur  lorsque le pointeur $\pm 1\%$ est allumé. Le poids est alors maintenu à l'écran jusqu'à ce que l'animal suivant monte sur la plate-forme (ou que vous appuyez sur la touche  ou .</p>	

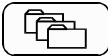
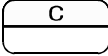
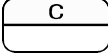

Assurez-vous que les statistiques sont effacées avant d'enregistrer un nouveau groupe d'animaux. Voir *Effacer les Statistiques* page 5.

Statistiques

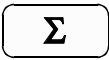


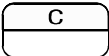

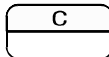


Afficher les statistiques

<p>1. Appuyez sur .</p> <p>Le nombre d'animaux pesés (nb) est affiché.</p>	<div data-bbox="751 331 986 411" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">nb</div> <p>et</p> <div data-bbox="751 480 986 560" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">12</div>
<p>2. Appuyez sur  ou  pour afficher la <i>Moyenne</i> (oYEn), le <i>Total</i> (totAL), le <i>Minimum</i> (bAS), et <i>Maximum</i> (HAut) du poids des animaux successivement.</p>	<div data-bbox="751 576 986 655" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">oYEn</div> <p>et</p> <div data-bbox="751 724 986 804" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">250</div>
<p>3. Appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids.</p>	<div data-bbox="751 818 986 898" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">0.0</div>

Effacer les Statistiques

<p>1. Appuyez sur .</p>	<div data-bbox="751 991 986 1070" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Fr:1</div>
<p>2. Appuyez sur .</p>	<div data-bbox="751 1090 986 1169" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">EFF ?</div>
<p>3. Appuyez sur  de nouveau pour confirmer. Sinon appuyez sur .</p>	<div data-bbox="751 1189 986 1268" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">0.0</div>

Annuler le dernier enregistrement

<p>1. Appuyez sur .</p> <p>Le nombre d'animaux pesés (nb) est affiché.</p>	 et 
<p>2. Appuyez sur .</p>	
<p>3. Pour confirmer, appuyez sur  de nouveau, ou appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids sans effacer le dernier enregistrement.</p>	

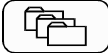
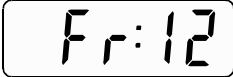
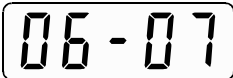
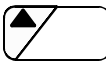

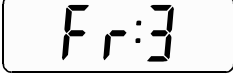
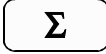


Travailler avec différents fichiers

L'indicateur dispose de 12 fichiers différents (1 par mois par exemple) qui stockent les données statistiques de chaque pesée. Il existe également un fichier appelé "GL" pour les statistiques globales de tous les fichiers.

Les fichiers peuvent également être datés si vous le souhaitez.

Lorsque l'indicateur est éteint, les données statistiques et le numéro du fichier actuel sont maintenus en mémoire.

Sélectionner / Voir un fichier

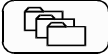


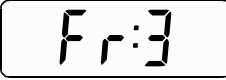
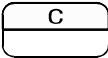

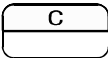


<p>1. Appuyez sur .</p> <p>Le numéro du fichier actuel est affiché. Si une date a été entrée pour ce fichier, l'écran alterne entre le numéro du fichier et sa date.</p>	<p></p> <p>et</p> <p></p>
<p>2. Pour sélectionner un autre fichier, appuyez sur  ou  jusqu'à ce que le numéro du fichier désiré soit affiché. (Si la fonction de Tri est active, seulement 3 fichiers sont disponibles.)</p>	<p></p>
<p>3. Pour visualiser les données correspondantes, appuyez sur .</p>	<p></p> <p>et</p> <p></p>

Remarque

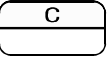
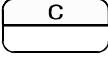
Le fichier global “GL” est utilisant uniquement pour visualiser les statistiques globales (toutes les données enregistrées dans tous les fichiers) et effacer celles-ci. Vous ne pouvez pas l'utiliser pour enregistrer les données d'une pesée. Voir page 10.

Effacer les fichiers





Cette action efface les données du fichier actuellement sélectionné.

1. Appuyez sur  , puis sélectionnez le fichier désiré en utilisant  ou  .	
2. Appuyez sur  .	
3. Pour confirmer, appuyez sur  de nouveau, ou appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids sans effacer le fichier.	

Remarques

- Si le fichier global “GL” est sélectionné, un appui supplémentaire sur la touche  est nécessaire pour confirmer l'effacement de tous les fichiers. Voir page 10.
- Si la fonction Tri est active, une pression supplémentaire sur la touche  est nécessaire pour confirmer l'effacement des trois fichiers du tri.

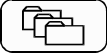
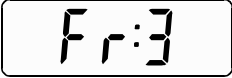



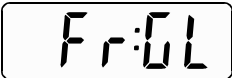

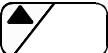


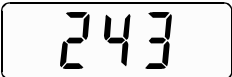
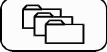
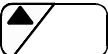

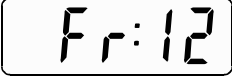
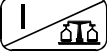

Dater un fichier

<p>1. Appuyez sur  jusqu'à ce que "dAtE" soit affiché.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">dAtE</div> <p>et</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Aucun</div>
<p>2. Appuyez sur  ou  pour modifier le jour.</p> <p>Le mois change automatiquement avec le défilement des jours.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">dAtE</div> <p>et</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">06-07</div>
<p>3. Appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">0.0</div>

Utilisation du fichier global

Le fichier "GL" est le fichier global. Ce fichier est utilisé uniquement pour visualiser les statistiques globales de tous les fichiers pris ensemble. Vous ne pouvez pas l'utiliser pour enregistrer des données de pesée.

Afficher les statistiques globales

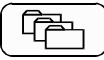


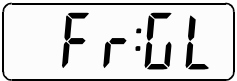
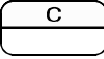

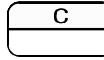


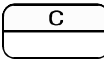
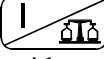

<p>1. Appuyez sur .</p> <p>(Si le fichier est daté, l'affichage alterne entre le numéro du fichier et la date)</p>	<p></p> <p>et</p> <p></p>
<p>2. Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que "Fr:t" (fichier global) soit affiché.</p>	<p></p>
<p>3. Appuyez sur  et ensuite sur  ou  pour afficher la <i>Moyenne</i> (oYEn), le <i>Total</i> (totAL), le <i>Minimum</i> (bAS), et <i>Maximum</i> (HAut) du poids des animaux successivement</p>	<p></p> <p>et</p> <p></p>
<p>4. Appuyez sur  et sélectionnez à nouveau le fichier de travail en utilisant  ou .</p>	<p></p>
<p>5. Appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids.</p>	<p></p>

Remarques

- Si les statistiques sont affichées avec un “GL” à la fin, la mesure est en tonnes. Par exemple "534t" représente 534000kg.
- Lorsque la fonction Tri est active, il n'y a que 3 fichiers disponibles. Voir page 12.

Effacer le fichier global

Cette action efface les données statistiques de **tous** les fichiers.

<p>1. Appuyez sur , puis sélectionnez le fichier global “GL” en utilisant  ou .</p>	
<p>2. Appuyez sur .</p>	
<p>3. Pour confirmer, appuyez sur  de nouveau, ou appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids sans effacer les fichiers.</p>	
<p>4. Confirmez une nouvelle fois en appuyant sur , ou appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids sans effacer les fichiers.</p>	

Trier

Lorsque vous pesez avec la fonction Tri active, l'indicateur enregistre les poids dans 2 fichiers indépendants:




Poids inférieurs à la limite de tri **Fr: bA**
 Poids supérieurs à la limite de tri **Fr: Ho**



Les statistiques pour l'ensemble du groupe d'animaux triés sont enregistrées dans le fichier Groupe: **Fr: Gr**

Au lieu d'afficher le poids, l'indicateur en mode Tri affiche les messages suivants :


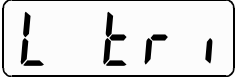
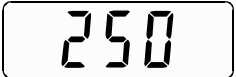


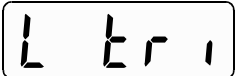
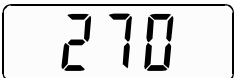


Pas de masse présente **- 00 -**
 Poids instable **----**
 Poids inférieurs à la limite de tri **- BA -**
 Poids supérieurs à la limite de tri **- Ho -**

Activer / désactiver la fonction Tri

<p>1. Appuyez sur  jusqu'à ce que "tri" soit affiché.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">t r i</div> <p>et</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">d E S A c</div>
<p>2. Appuyez sur  ou  pour modifier le réglage.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">t r i</div> <p>et</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">A c t i f</div>

<p>3. Appuyez sur  pour revenir à l'affichage du tri ou du poids selon le cas.</p>	
---	---

Fixer les limites de Tri

<p>1. Appuyez sur  jusqu'à ce que "L tri" soit affiché.</p>	 et 
<p>2. Appuyez sur  ou  pour changer la limite de tri.</p>	 et 
<p>3. Appuyez sur  pour revenir à l'affichage du tri ou du poids selon les cas.</p>	


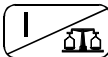
Remarque

Le changement de la limite de tri pendant la pesée ne fausse pas les statistiques : celles-ci sont recalculées d'après la nouvelle limite.

Exemple Il est possible de changer la limite de tri de 250kg à 270kg, tout en conservant une moyenne exacte pour le lot inférieur et supérieur.

Seulement les trois fichiers de tri sont disponibles lorsque la fonction Tri est active.

Vérifier le poids vif en mode tri:

1. Appuyer sur  et l'indicateur affichera le poids vif au lieu du message de tri.
2. Appuyer à nouveau sur  et l'écran retournera au message de tri.

Remarque







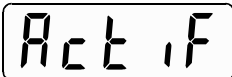

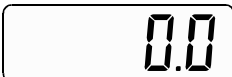
Lorsqu'un nouvel animal monte sur la plate-forme, l'écran affichera automatiquement le message de tri.

Mode Résolution Fine

Le mode Résolution fine vous permet de peser précisément des masses faibles.

Vous pouvez peser des petits animaux, des légumes, jusqu'à 400kg avec une résolution à partir de 100g.

Activer / Désactiver le mode Résolution fine

<p>1. Appuyez sur  jusqu'à ce que "Fine" soit affiché.</p>	<p></p> <p>et</p> <p></p>
<p>2. Appuyez sur  ou  pour changer le réglage.</p>	<p></p> <p>et</p> <p></p>
<p>3. Appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids.</p>	<p></p>

Mise à Zéro



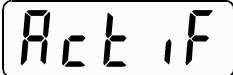


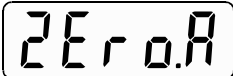
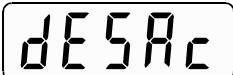

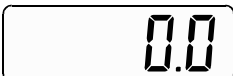
Lorsque la fonction *Zéro Auto* est active, l'indicateur se met à zéro à l'allumage et/ou lorsqu'il n'y a pas de charge sur la plate-forme.

Le poids propre de la plate-forme est donc mis à zéro, et l'accumulation de saletés sur la plate-forme est compensée (dans la limite de 3kg).

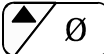
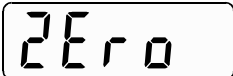
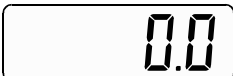
Dans certaines situations, cette fonction doit être désactivée. C'est le cas dans les exemples suivants:

1. Pour éviter une mise à zéro involontaire de la pression de la main de l'opérateur sur les portes d'entrée et de sortie, notamment dans des conditions de pesée rapide.
2. Pour éviter la mise à zéro d'un container partiellement rempli lorsque l'indicateur est éteint puis rallumé plus tard (le temps d'une pause par exemple).

Activer / désactiver la fonction Zéro Auto.

<p>1. Appuyez sur  jusqu'à ce que "ZEroA" soit affiché.</p>	<p> et </p>
<p>2. Appuyez sur  ou  pour modifier le réglage.</p>	<p> et </p>
<p>3. Appuyez sur  pour revenir à l'affichage du poids.</p>	<p></p>




Mise à Zéro Manuelle de la bascule

<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur . 	<p> puis </p>
--	--



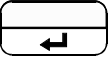

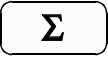



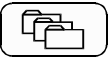
Remarque


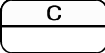
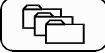
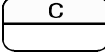
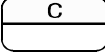
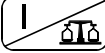
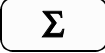
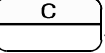
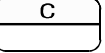
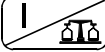
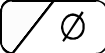



Si la fonction Zéro Auto est active, la mise à zéro manuelle n'est normalement pas nécessaire.

Pointeurs

	<p>Le poids est maintenu à l'affichage jusqu'à ce qu'une nouvelle charge soit posée sur la plate-forme ou que la touche  soit appuyée.</p>
<p>±1%</p>	<p>La lumière rouge s'allume pour indiquer que le poids affiché est stable et fiable.</p>
	<p>Le poids présent à été enregistré.</p>

Clavier

	<p>Allume l'indicateur ou revient à l'affichage du poids ou du tri selon les cas.</p>
	<p>Eteint l'indicateur.</p>
	<p>Ajoute le poids actuel aux statistiques. Le pointeur  s'allume pour confirmer..</p>
	<p>Affiche les statistiques pour le fichier actuel. Pour afficher successivement le nombre (<i>nb</i>), le <i>Total</i>, la Moyenne (<i>oYEn</i>), le minimum (<i>BAS</i>), le maximum (<i>Haut</i>), Appuyez sur  ou . Pour revenir à l'affichage du poids, appuyez sur .</p>
	<p>Affiche ou sélectionne le fichier actuel.</p>

	<p>Accède aux fonctions de réglage: Mode Résolution fine, fonction Tri, Limite de tri, Zéro Automatique et date de fichier.</p>
	<p>Efface les données du fichier actuel. Appuyez sur , puis sur .  de nouveau pour confirmer ou  pour annuler.</p> <p>Efface le dernier poids enregistré. Appuyez sur , puis sur .  de nouveau pour confirmer ou  pour annuler l'opération.</p>
	<p>Remet manuellement la bascule à zéro.</p>
	<p>Maintient le poids affiché à l'écran jusqu'à l'application d'une nouvelle charge.</p>
	<p>Affiche l'option immédiatement supérieure.</p>
	<p>Affiche l'option immédiatement inférieure.</p>

Batterie interne - Modèle 4 uniquement

En option, la batterie interne rechargeable vous permet d'utiliser la bascule indépendamment de toute source de courant.

La batterie interne est équipée de son propre chargeur de batterie. Voir *Recharger la batterie interne* ci-dessous.

Une fois rechargée, la batterie vous offre au moins 8 heures de pesée continue à des températures normales (0°C to 45°C) avec les *EziFeet* connectés.

Lorsque le message "bat" (batterie déchargée) apparaît, vous disposez de 30 secondes pour enregistrer le poids présent sur la bascule. Vous pouvez continuer à peser en reliant l'indicateur à une batterie de voiture ou à un adaptateur *TRU-TEST* jusqu'à ce que vous puissiez recharger la batterie interne.


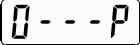
Pour maximiser la vie de la batterie, respectez les quelques conseils suivants:

- Rechargez la batterie avant usage.
- Rangez l'indicateur dans un endroit sec et frais.
- Utilisez l'alimentation de courant recommandée.

Recharger la batterie interne

Le chargeur de batterie interne fonctionne soit à partir de l'adaptateur *TRU-TEST* recommandé soit à partir d'une batterie 12V type voiture. Tous les dommages pouvant être occasionnés à l'indicateur par une autre source de courant ne sont pas couverts par la garantie.

Le chargeur interne de batterie préserve la durée de vie de la batterie tout en assurant la recharge la plus rapide possible de celle-ci. La batterie est protégée contre la surcharge. La recharge à partir d'une batterie complètement déchargée dure environ 8 heures à des températures comprises entre 10°C et 40 °C.

Le niveau de charge est affiché pendant la recharge de la batterie.  est affiché au début de la recharge, indiquant une batterie faiblement chargée.  est affiché lorsque la batterie est complètement rechargée. Vous pouvez continuer à recharger sans danger même si le niveau de charge est à son maximum.

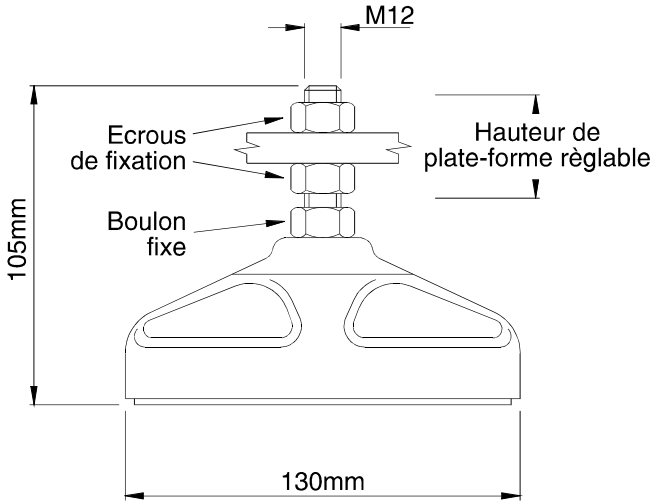
Après un stockage prolongé, rechargez la batterie pendant 16 heures pour lui redonner sa capacité maximale (le niveau de charge indiquera le maximum bien avant la fin de l'opération).

Vous pouvez laisser l'indicateur en charge en permanence sans danger.

Si vous rechargez à des températures trop basses ou trop hautes, la durée de vie de la charge pourra augmenter jusqu'à 16 heures. À des températures extrêmes, l'indicateur ne se rechargera pas.

Ne rechargez jamais l'indicateur en plein soleil.

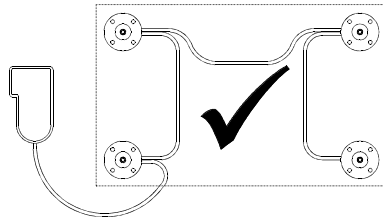
Installation des EziFeet



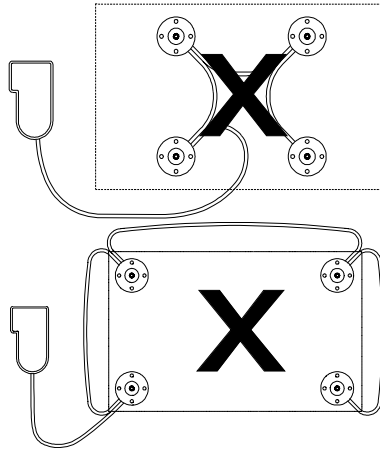
Les quatre *EziFeet* peuvent être installés de façon temporaire ou permanente sur le site de pesée. Une surface bétonnée horizontale et plate est recommandée pour limiter les risques de torsion qui créent des erreurs de pesée.

La plate-forme ou la cage utilisée doit être rigide et ne pas plier sous le poids des animaux, même les plus lourds.

Les *EziFeet* doivent être fixés aussi près que possible des coins de la plate-forme / cage, en orientant la sortie des câbles vers le centre, comme l'illustre le schéma ci-dessous.

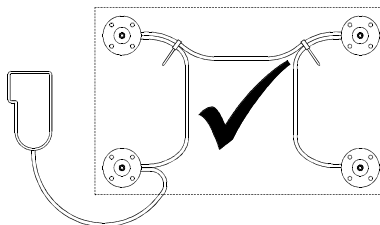


Les deux diagrammes ci-dessous illustrent des montages incorrects des EziFeet.



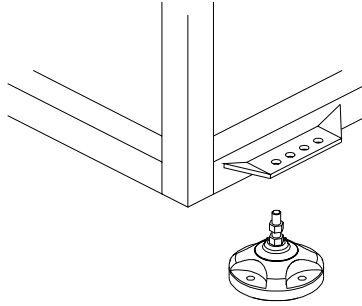
Pour les plate-forme / cages de petite dimension, il peut être nécessaire d'attacher les câbles entre eux pour éviter que les animaux ne les piétinent ou ne les mangent. Des liens plastiques sont livrés à cet usage.

Assurez-vous que le câble allant des EziFeet vers l'indicateur ne puisse pas être mangé par les animaux.

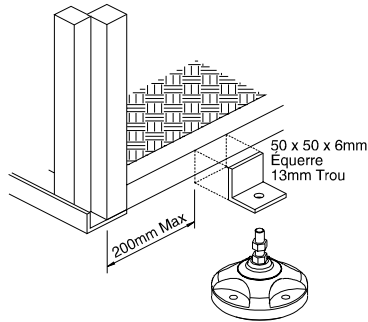


Les schémas de la page suivant montrent les méthodes les plus courantes pour fixer les *EziFeet* à des plates-formes ou cages.

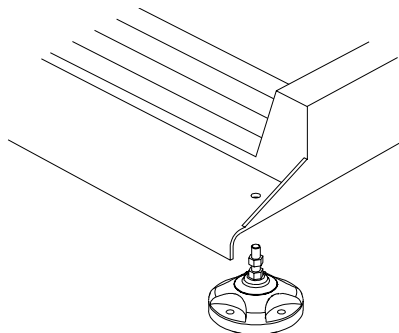
Fixation directe à la cage



Angle de fixation soudé



Fixation directe sous la plate-forme



Ajustez la hauteur des écrous de fixation de telle sorte que la plate-forme soit bien en appui sur les quatre pieds. Serrez les écrous fermement. Faites attention à conserver un espace minimum d'au moins 10mm entre la plate-forme et la base de l'*EziFeet*.

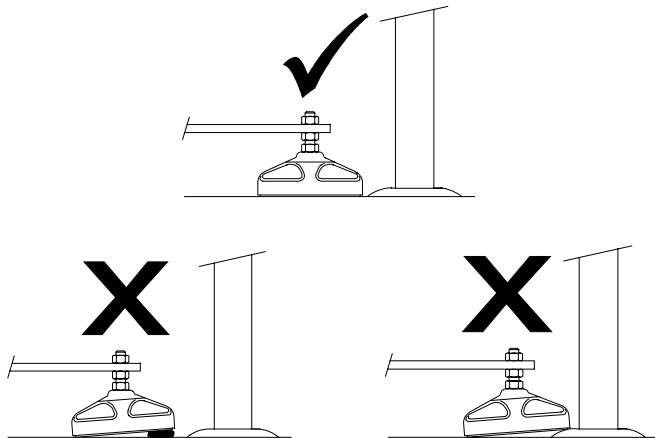
Abaissez la plate-forme en position sur l'aire de pesage.

ATTENTION

LES EZIFEET SERONT ENDOMMAGES SI VOUS LAISSEZ TOMBER LA PLATE-FORME / CAGE DESSUS.

NE SOUDEZ PAS SUR LA PLATE-FORME / CAGE AVEC LES EZIFEET ATTACHES.

Lorsque la plate-forme ou cage est en position, les *EziFeet* doivent reposer à plat et ne pas donner l'impression d'être tordus.



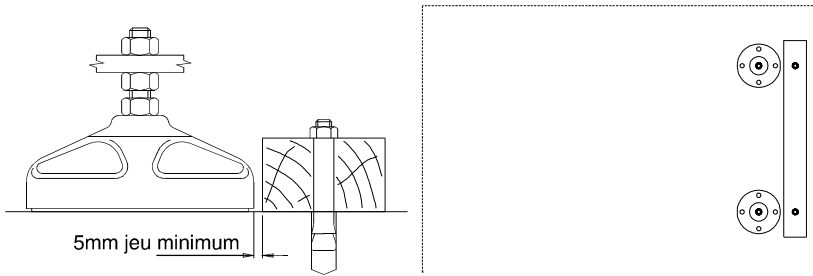
La plate-forme ou cage est prête pour la pesée.

Animaux très actifs pendant la pesée

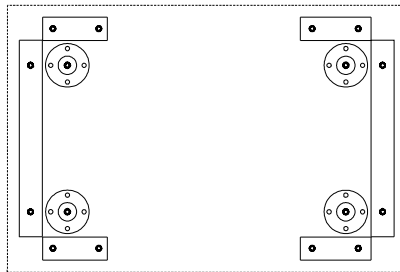
Si vous pesez de gros animaux très actifs, il peut être nécessaire de caler les *EziFeet* pour limiter le mouvement de la plateforme / cage.

Vous pouvez le faire de la manière suivante:

1. Positionnez la plateforme / cage (avec les *EziFeet* fixés) sur le sol en béton.
2. Alignez une barre de bois ou un profil métal devant les *EziFeet* avant, en respectant un jeu de 5mm avec la base des *EziFeet*.
3. Fixez cette barre dans le sol avec les ancrages appropriés.

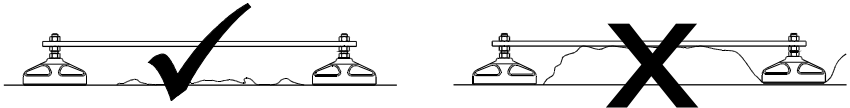


4. Vous pouvez utiliser la même méthode pour limiter les mouvements latéraux et de recul. Respectez les 5mm de jeux entre les *EziFeet* et les barres.



Recommandations

- Pendant la pesée, vérifiez que l'animal est complètement sur la plate-forme et ne s'appuie pas sur des éléments non pesés.
- Contrôlez régulièrement que la face inférieure de la plate-forme est libre de saleté ou cailloux.



- Ne laissez pas l'indicateur ou les *EziFeet* dans l'eau. Stockez l'indicateur dans un endroit sec et frais.
- Revissez les capuchons sur les connecteurs lorsque vous détachez les *EziFeet* de l'indicateur.
- L'indicateur s'arrête automatiquement après 15mn de non utilisation pour économiser la batterie, interne ou externe. Cette fonction peut être désactivée. Contactez votre centre de SAV.
- Pour le **SERVICE APRES VENTE**, contactez:

Votre distributeur **TRU-TEST** ou
TRU-TEST Europe, 15 avenue de Ségur, 75 007 PARIS

Messages

<u>Message</u>	<u>Signification</u>
- - - - -	L'indicateur est prêt mais aucun <i>EziFeet</i> est connecté.
- - - - -	Tri : le poids présent est instable.
- 00 -	Tri : aucun poids présent.
- bA -	Tri : poids inférieur à la limite de tri.
- Ho -	Tri : poids supérieur à la limite de tri.
100.3t	100300kg.
???	Impossible de calculer les statistiques.
Act if	La fonction est active.
AnuL?	Efface le dernier poids enregistré. Appuyez de nouveau pour effacer le poids
Aucun	Aucune date entrée.
bAt	Modèle 4 uniquement. Batterie déchargée. Rechargez-la.
bAs	Poids le plus petit contenu dans le fichier.

b.VoLT

Alimentation électrique externe trop faible.
Modèle 4 uniquement:
Tension trop basse pour recharger la batterie.

chArG

Modèle 4 uniquement.
L'indicateur recharge sa batterie. Remarque:
L'indicateur peut être utilisé pendant la recharge.

dAtE

Affichage de la Date du fichier

double

Animal déjà enregistré.

dESAc

La fonction est désactivée.

EFF ?

Demande de confirmation pour l'effacement d'un fichier. Appuyez de nouveau pour effacer le fichier.

Er

Le poids a été enregistré.

Er 10

L'indicateur doit être dépanné : relevez le numéro de l'erreur et contactez votre centre de SAV *TRU-TEST*.

Er 11

L'indicateur doit être dépanné : relevez le numéro de l'erreur et contactez votre centre de SAV *TRU-TEST*.

Er 41

L'indicateur doit être dépanné : relevez le numéro de l'erreur et contactez votre centre de SAV *TRU-TEST*.

Er 42

L'indicateur doit être dépanné : relevez le numéro de l'erreur et contactez votre centre de SAV *TRU-TEST*.

Er 43

L'indicateur doit être dépanné : relevez le numéro de l'erreur et contactez votre centre de SAV *TRU-TEST*.

Er 44

L'indicateur doit être dépanné : relevez le numéro de l'erreur et contactez votre centre de SAV *TRU-TEST*.

Fr:3

Fichier 3 sélectionné.

Fr:bA

Fichier correspondant au lot inférieur (Tri).

Fr:En

Fichier correspondant à l'ensemble des animaux pesés (Tri).

Fr:GL

Fichier global "GL" sélectionné.

Fr:h0

Fichier correspondant au lot supérieur sélectionné (Tri).

F inE

Affichage du statut du mode Résolution fine.

HAut

Poids le plus grand contenu dans le fichier.

H.VoLT

Alimentation électrique externe trop haute. Vérifiez l'alimentation.

L t r i

Affichage de la limite de Tri.

nb

Nombre d'animaux enregistré dans le fichier (statistiques).

0* P

Modèle 4 uniquement.
La batterie est peu chargée.

0---P

Modèle 4 uniquement.
La batterie est complètement chargée. Vous pouvez ce pendant continuer à recharger.

oYEn

Poids moyen d'un fichier.

PAEnr

Pas enregistré. Cela peut être du à un poids instable, nul ou négatif, ou encore aucun *EziFeet* connecté ou des données ont été enregistrées avec d'autres capteurs dans ce fichier.

PLE in

Le fichier est plein.

Surch

Surcharge : le poids sur la bascule est supérieur à sa capacité.

tri

Affichage du statut de la fonction de tri.

total

Somme des poids enregistrés dans le fichier.

tout?

Demande de confirmation pour l'effacement de tous les fichiers. Appuyez de nouveau pour effacer tous les fichiers (ne concerne pas les fichiers de tri).

tri ?

Demande de confirmation pour l'effacement des fichiers de tri. Appuyez de nouveau pour effacer les fichiers de tri.

Zero

L'indicateur se met à zéro.

ZeroA

Fonction Zéro automatique.

Spécifications

Capacité Totale	2000kg (400kg en mode Résolution Fine)
Résolution minimum	0.5kg (0.1kg en mode Résolution Fine)
Précision	±1% ou 2 résolutions (la plus grande des 2 valeurs)
Alimentation électrique	12VDC
Température de fonctionnement	-10°C à +45°C
Température de stockage	-20°C à +35°C
Autonomie de la batterie interne	8 heures avec 2 barres de charge connectées.
Environnement	IP67 (immersion dans 1 m d'eau).

Remarque: ces caractéristiques sont modifiables sans préavis.

Nettoyage

Nettoyer uniquement à l'eau tiède et au savon, d'autres nettoyeurs ou solvants peuvent endommager le boîtier.

Index

A

- Alimentation électrique.....3
 - batterie interne.....20
- Annuler le dernier enregistrement 6

B

- Batterie interne20
 - recharger.....21

C

- Centres SAV.....27
- Clavier19

D

- Date - entrée.....9

E

- Effacer le dernier enregistrement. 6
- Enregistrement
 - annuler.....6
 - double.....29
- Enregistrer un poids.....4
- EziFeet - installation.....22

F

- Fichier global.....10
- Fichiers7
 - date9
 - effacer.....5, 8, 11
 - global.....10
 - sélectionner.....7
 - tri7, 8, 12
- Fonctionnement4

G

- Gel d'écran4

I

- Installation2
 - EziFeet.....22

L

- Limite de tri13

M

- Maintien du poids à l'écran4
- Message
 - enregistrement double.....29
- Messages.....28
- Messages - Liste des28
- Mise à zéro.....16

N

- Nettoyage.....32

P

- Poids
 - enregistrer.....4
 - gel.....4
 - maintien à l'écran.....4
- Pointeurs18

R

- Recharger la batterie interne21
- Recommandations.....27
- Résolution fine.....15

S

Statistiques..... 5
Service après vente 27
Spécifications 32
Statistiques
 effacer..... 5, 8, 11

T

Touches
 liste des..... 19
Tri
 limites..... 13
Trier..... 12

Z

Zéro automatique..... 16, 17
Zéro manuel..... 17